



---

**RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA TARIFICATION POUR LE FINANCEMENT DE CERTAINS BIENS, SERVICES ET ACTIVITÉS DE LA VILLE DE LA SARRE**

---

ATTENDU QUE la Ville de La Sarre est régie par les dispositions de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19) et de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1);

ATTENDU les dispositions des articles 244.1 et suivants de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) permettant aux municipalités de réglementer en matière de tarification des biens, des services et des activités de la Ville;

ATTENDU les dispositions de l'article 478.1 de la Loi sur les cités et villes du Québec (L.R.Q., c. C-19) permettent à toute municipalité de prescrire par règlement le montant des frais d'administration pour tout chèque ou de tout ordre de paiement remis à la Ville lorsque le paiement en est refusé par le tiré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance du 19 décembre 2024;

EN CONSÉQUENCE,

**DÉCLARATOIRES ET INTERPRÉTATIVES**

**ARTICLE 1 PRÉAMBULE**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2 TERRITOIRE TOUCHÉ**

Les dispositions du présent règlement s'appliquent à l'ensemble du territoire de la Ville de La Sarre.

**ARTICLE 3 BUT DU RÈGLEMENT**

Le présent règlement a pour but d'assurer une saine gestion des tarifs facturés par la Ville pour l'utilisation ou la mise en disponibilité de certains biens et services ou pour la participation à des activités municipales.

**ARTICLE 4 RESPONSABLE DE L'APPLICATION DU RÈGLEMENT**

Le trésorier, ou son représentant, sont responsables de l'application du présent règlement.

**ARTICLE 5 TERMINOLOGIE**

À moins d'indication contraire, les mots ou expressions qui suivent, employés dans le présent règlement, ont le sens qui leur est attribué à cet article, à savoir :

**Adulte** : toute personne physique âgée de 18 ans et plus, sauf si autrement précisé;

**Ainé** : toute personne physique âgée de 55 ans et plus, sauf si autrement précisé;

**Année** : l'année de calendrier;

**Enfant** : toute personne physique âgée de moins de 18 ans, sauf si autrement précisé;

**Non-résident** : Toute personne qui n'est pas un résident au sens du présent règlement;

**Organisme à but non lucratif (OBNL)** : personne morale constituée en vertu de la partie 3 de la Loi sur les compagnies provinciales et qui œuvre sur le territoire de la Ville;

**Résident** : toute personne physique ayant son domicile sur le territoire de la Ville. Est également considérée comme résident toute personne physique, propriétaire d'un immeuble ou locataire d'un espace commercial situé sur le territoire de la Ville;

**Tarif** : Redevance établie par le présent règlement et payable à la Ville pour l'utilisation ou la mise en disponibilité de ses biens et services;

**Trésorier** : Le trésorier de la Ville, ou l'assistant-trésorier en l'absence du trésorier;

**Ville** : La Ville de La Sarre;

**Organismes reconnus** : Organismes reconnus par le conseil municipal dans le cadre de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes de la Ville de La Sarre.

## **ARTICLE 6 TARIFICATION**

### **6.1 Direction générale, greffe et trésorerie**

Les tarifs applicables par la direction générale, le greffe et la trésorerie sont ceux apparaissant à l'**annexe A** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

### **6.2 Services techniques**

Les tarifs applicables par les services techniques sont ceux apparaissant à l'**annexe B** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

### **6.3 Urbanisme et développement**

Les tarifs applicables par l'urbanisme et le développement sont ceux apparaissant à l'**annexe C** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

### **6.4 Culture et vie communautaire**

Les tarifs applicables par la Culture et la vie communautaire sont ceux apparaissant à l'**annexe D** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

### **6.5 Loisirs et sport**

Les tarifs applicables par les Loisirs et sport sont ceux apparaissant à l'**annexe E** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

### **6.6 Prévention des incendies et sécurité civile**

Les tarifs applicables par la Prévention des incendies et la sécurité civile sont ceux apparaissant à l'**annexe F** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

### **6.7 Aéroport**

Les tarifs applicables par l'aéroport sont ceux apparaissant à l'**annexe G** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

### **6.8 Contrôle des animaux**

Les tarifs applicables par le service de contrôle des animaux sont ceux apparaissant à l'**annexe H** jointe au présent règlement pour en faire partie prenante.

#### **ARTICLE 7 Remplacement**

Le présent règlement remplace tous les règlements antérieurs décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services et activités de la Ville de La Sarre adoptés à ce jour.

Le remplacement des anciennes dispositions par le présent règlement n'affectera pas les procédures intentées sous l'autorité des règlements ainsi remplacés, non plus que les infractions pour lesquelles des procédures n'auraient pas encore été intentées, lesquelles se continueront sous l'autorité desdits règlements remplacés jusqu'à jugement final et exécution.

#### **ARTICLE 8 Entrée en vigueur**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Yves Dubé  
Maire

Sylvie Lafleur  
Greffière intérimaire

## ANNEXE A

### Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre DIRECTION GÉNÉRALE, GREFFE ET TRÉSORERIE

| SERVICES  | TARIF   | TAXES  |
|---|---|--------|
| Frais d'administration  | 15 %  | EN SUS |
| Frais de déplacement  | 0,50 \$/km  | EN SUS |
| Frais pour chèque sans fond à une institution financière  | 25 \$   | EXEMPT |
| Frais pour émission de chèque pour remboursement de compte à recevoir <sup>1</sup>                                      | 10 \$   | EXEMPT |
| Frais juridiques pour mise en demeure   | 5 \$ + coût réel associé à l'envoi de la lettre recommandée | EXEMPT |
| Frais de signification par huissier   | Coût réel du huissier + 15 % de frais d'administration      | EN SUS |
| Requête pour information relative au rôle d'évaluation et de perception pour professionnels et institutions financières | 25 \$   | EN SUS |
| Assermentation et copie conforme certifiée  | 5 \$  | EN SUS |
| Impression et envoi d'état de compte de taxe  | 5 \$ chacun   | EXEMPT |
| Frais pour timbre   | Prix du timbre  | EN SUS |
| Support numérique pour transmission de données (clé USB, disque, etc.)  | Prix réel + 15 % de frais admin.                            | EN SUS |
| <b>Photocopie pour les organismes reconnus</b>  |   |        |
| Copie noir et blanc   | 0,05 \$/page  | EN SUS |
| Recto verso noir et blanc   | 0,10 \$/page  | EN SUS |
| Copie couleur   | 0,20 \$/page  | EN SUS |
| Recto verso couleur   | 0,25 \$/page  | EN SUS |
| <b>Photocopie (autre que les organismes)</b>  |   |        |
| Copie 1 page  | 0,50 \$ /page   | EN SUS |

#### DOCUMENTS DÉTENUS PAR LES ORGANISMES MUNICIPAUX

|  |  |        |
|--|--|--------|
| Copie de règlement, rapport financier, plan ou autre document  | Les tarifs applicables sont ceux déterminés par le ministère des Affaires municipales dans le Règlement sur les frais exigibles pour la transcription, la reproduction et la transmission de documents et de renseignements personnels (A-2.1, r. 3, Section II) |        |
| Frais exigibles pour la transcription et la reproduction d'un document détenu par un organisme municipal |  | TAXES  |
| Rapport d'événement ou d'accident  | 19,00 \$   | EN SUS |
| Copie du plan général des rues ou de tout autre plan   | 4,70 \$  | EN SUS |
| Une copie d'un extrait du rôle d'évaluation  | 0,55 \$/unité  | EN SUS |
| Une copie de règlement municipal (montant ne pouvant excéder 35\$)                                       | 0,47 \$/page   | EN SUS |
| Copie du rapport financier   | 3,80 \$  | EN SUS |
| Reproduction de la liste des contribuables ou habitants  | 0,01 \$/nom  | EN SUS |
| Reproduction de la liste des électeurs ou des personnes habiles à voter lors d'un référendum             | 0,01 \$/nom  | EN SUS |
| Photocopie d'un document autre que ceux qui sont énumérés ci-haut  | 0,47 \$/page   | EN SUS |
| Page dactylographiée ou manuscrite   | 4,70 \$/page   | EN SUS |

<sup>1</sup> Les remboursements attribuables à des paiements en trop sont émis après demande du propriétaire ou analyse des soldes créditeurs. Un solde créditeur de moins de **200 \$** sera porté sur le compte de taxes de l'année suivante à moins d'une demande du propriétaire. Les chèques de remboursement d'un paiement en trop sont émis à l'ordre des propriétaires inscrits au compte au moment du traitement à moins de directives écrites indiquant à qui le remboursement doit être fait.

## PERMIS DE STATIONNEMENT ET TARIFICATION POUR PARCOMÈTRES

| Permis de stationnement (valide du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre)   |                       | TAXES  |
|--|-----------------------|--------|
| Permis de stationnement annuel <sup>2</sup>  | 385 \$                | EN SUS |
| Permis de stationnement 6 mois <sup>3</sup>  | 195 \$                | EN SUS |
| Permis de stationnement pour <b>véhicules de livraisons</b> (plaque L ou F) <sup>4</sup>   | 150 \$                | EN SUS |
| Permis de stationnement pour travaux à un immeuble situé au centre-ville avec permis de rénovation (valide 30 jours). <sup>5</sup> | 50 \$ / case utilisée | EN SUS |
| Permis de stationnement <b>véhicule-outil</b> (plaque L ou F) <sup>6</sup>   | 200 \$                | EN SUS |
| Permis de remplacement   | 25 \$                 | EN SUS |

| Tarification pour parcomètres |               | TAXES    |
|-------------------------------|---------------|----------|
| Tarification pour parcomètres | 1,00 \$ * / h | INCLUDES |

\*Pourrait être moins que 1,00 \$ /h selon le modèle de parcomètre

<sup>2</sup> Permis assigné au véhicule

<sup>3</sup> Permis assigné au véhicule

<sup>4</sup> Permis assigné à l'entreprise

<sup>5</sup> Permis assigné à l'entreprise

<sup>6</sup> Permis assigné à l'entreprise

## ANNEXE B

### Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre SERVICES TECHNIQUES

| TRAVAUX MACHINERIE/VÉHICULE   | TAUX HORAIRE  | TAXES  |
|---|---|--------|
| <b>Équipement seulement (sans opérateur)</b>  |   |        |
| Camion 10 roues (avec opérateur)  | 110 \$  | EN SUS |
| Camion utilitaire (pick-up)   | 60 \$   | EN SUS |
| Camion 12 roues (avec opérateur)  | 125 \$  | EN SUS |
| Rétrocaveuse  | 100 \$  | EN SUS |
| Chargeur sur roues  | 140 \$  | EN SUS |
| Balai de rues   | 175 \$  | EN SUS |
| Remorque pour transport   | 50 \$   | EN SUS |
| Souffleur (chargeur + souffleur)  | 275 \$  | EN SUS |
| Bouilloire  | 140 \$  | EN SUS |
| Niveleuse   | 150 \$  | EN SUS |
| Excavatrice   | 125 \$  | EN SUS |
| Écureur d'égouts  | 100 \$  | EN SUS |
| Nacelle   | 100 \$  | EN SUS |
| Bouteur   | 100 \$  | EN SUS |
| <b>NOTE : 1. Une mobilisation de 3 heures minimum est exigible pour l'équipement et la main-d'œuvre<br/>2. Un opérateur est obligatoire, la facturation sera faite en conséquence</b> |   |        |
| <b>MAIN D'OEUVRE</b>  |   |        |
| Opérateur-journalier, technicien en génie civil et surintendant   | Tarif horaire et bénéfiques marginaux selon la convention collective de travail soit rémunération régulière, à 150 % ou à 200 %                             | EN SUS |
| <b>OUVERTURE, FERMETURE OU LOCALISATION DE LA VANNE D'APPROVISIONNEMENT D'EAU POTABLE</b>   |   |        |
| Lundi au jeudi de 7 h à 12 h et de 13 h à 16 h et vendredi de 7 h à 12 h lors de travaux planifiés avec avis préalable de 24 h  | Sans frais  | EXEMPT |
| En dehors des heures régulières de travail, à l'exception du dimanche ou durant les heures régulières lorsque l'avis préalable de 24h n'a pas été fait.                               | Tarif horaire et bénéfiques marginaux selon la convention collective de travail soit rémunération régulière à 150 % avec un minimum de 3 heures (coût réel) | EXEMPT |
| Dimanche  | Tarif horaire et bénéfiques marginaux selon la convention collective de travail soit rémunération régulière à 200 % avec un minimum de 3 heures (coût réel) | EXEMPT |
| <b>APPEL DE SERVICE POUR PROBLÈME D'ÉGOUT OU PLUVIAL<br/>« PRÊT DE FICHOIR MANUEL »</b>   |   |        |
| En dehors des heures régulières de travail à l'exception du dimanche  | 100 \$  | EXEMPT |
| Dimanche  | 150 \$  | EXEMPT |

| <b>SERVICES RENDUS EN AQUEDUC, ÉGOUTS ET SERVICES TECHNIQUES***</b> |   |        |
|---|---|--------|
| Dégeler conduite côté privé   | Coût réel + 15 %                                    | EXEMPT |
| Réparation (négligence du propriétaire ou de l'entrepreneur)        | Coût réel + 15 % de frais d'administration taxables | EXEMPT |
| Coupure de bordure  | Coût réel + 15 %                                    | EXEMPT |
| Service de caméra   | 100 \$ /heure + main-d'œuvre + 15 %                 | EXEMPT |
| Service dégeleuse majestic  | 100 \$ /heure + main-d'œuvre + 15 %                 | EXEMPT |
| Détection par onde radio  | 100 \$ /heure + main-d'œuvre + 15 %                 | EXEMPT |
| Gel de conduite entrée de service intérieur                         | 100 \$/heure + main-d'œuvre + 15 %                  | EXEMPT |

**\*\*\* La Ville est un intervenant de dernier recours. Elle n'interviendra qu'après démonstration de démarches sérieuses de la part du requérant pour se trouver un entrepreneur privé. De façon générale, les frais chargés par la Ville sont supérieurs à ceux d'un entrepreneur privé.**

## ANNEXE C

### Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

| PERMIS DE CONSTRUCTION                       | Tarif (\$)  | TAXES  |
|--|---|--------|
| <b>Bâtiment principal</b>                    |   |        |
| - Unifamilial                                | 300 \$  | EXEMPT |
| - Multifamilial (2 logements et plus)        | 300 \$ + 60 \$ par logement à partir du 2 <sup>e</sup> logement | EXEMPT |
| - Autres usages                              | 3,00 \$ par tranche de 1 000 \$ (minimum 300 \$)                | EXEMPT |
| première tranche de 500 000,00 \$            | 1,10 \$ par tranche de 1 000 \$ supplémentaire                  | EXEMPT |
| tranche supérieure à 500 000,00 \$           |   |        |
| <b>Bâtiment secondaire</b>                   |   |        |
| - Résidentiel*                               | 35 \$   | EXEMPT |
| - Autres usages                              | 3 \$ par tranche de 1 000 \$ (minimum 60 \$)                    | EXEMPT |
| <b>Autres constructions</b>                  |   |        |
| - Installation septique                      | 85 \$   | EXEMPT |
| - Puits                                      | 60 \$   | EXEMPT |
| - Piscine, spa (installation ou suppression) | 40 \$   | EXEMPT |
| - Stationnement sans bâtiment                | 3,00 \$ par case de stationnement                               | EXEMPT |
| - Autres (ex. tour de com.)                  | 2,20 \$ par tranche de 1 000 \$ (min 35 \$)                     | EXEMPT |
| - Affichage                                  | 40 \$   | EXEMPT |

| AUTRES TYPES DE PERMIS   | Tarif (\$)                                      | TAXES  |
|--|---|--------|
| <b>Réparations, additions, diminution ou transformation de construction*</b> |   |        |
| - Résidentiel  | 2,25 \$ par tranche de 1 000 \$ (minimum 35 \$) | EXEMPT |
| - Autres usages  | 3,00 \$ par tranche de 1 000 \$ (minimum 60 \$) | EXEMPT |
| première tranche de 500 000,00 \$  | 1,25 \$ par tranche de 1 000 \$ supplémentaire  | EXEMPT |
| tranche supérieure à 500 000,00 \$   |   |        |
| - Installation d'un ponceau  | 75 \$   |        |
| <b>Démolition</b>  |   |        |
| - Résidentiel  | 40 \$   | EXEMPT |
| - Autres usages  | 40 \$   | EXEMPT |
| <b>Lotissement</b>   | 45 \$ par lot                                   | EXEMPT |

| AUTRES   | Tarif (\$) | TAXES  |
|--|------------|--------|
| Permis pour vente de garage  | 20 \$      | EXEMPT |
| Permis pour commerçant itinérant résident  | 100 \$     | EXEMPT |
| Permis pour commerçant itinérant non résident  | 1 500 \$   | EXEMPT |
| Permis pour commerçant itinérant résident mais situé à l'extérieur de la ville de La Sarre | 750 \$     | EXEMPT |
| Permis pour propriétaire de chiens d'attelage  | 200 \$     | EXEMPT |
| <b>Certificat de conformité ou lettre d'attestations diverses</b>                          |            |        |
| Certificat d'occupation  | 65 \$      | EXEMPT |
|  | 40 \$      | EXEMPT |
|  | 150 \$     |        |

|   |                      |        |
|---|----------------------|--------|
| Demande à la CPTAQ  |                      | EXEMPT |
| <b>Demande de dérogation mineure</b> (payable à la demande) :                               | 500 \$               | EXEMPT |
| <b>Demande pour usage conditionnel</b> (payable à la demande) :                             | 500 \$               | EXEMPT |
|   |                      |        |
| <b>Demande de modification au plan ou aux règlements d'urbanisme :</b>                      | 2 300 \$             | EXEMPT |
|   |                      |        |
| Demande de tolérance, servitude   | 500 \$               | EXEMPT |
| Demande d'information sur une propriété pour la réalisation d'un certificat de localisation | 50 \$                | EN SUS |
| Bail à ferme  | 10 \$ /hectare/année | EN SUS |
| Location de l'espace public à des fins de terrasse  | Sans frais           | EN SUS |

## ANNEXE D

Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre

CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

| Coûts d'abonnement   | Résident  | Non-résident | Taxes    |
|--|---|--------------|----------|
| Enfant (12 ans et moins)   | Sans frais  | 5 \$         | EXEMPT   |
| Étudiant à temps complet (13 ans et plus)  | Sans frais  | 11 \$        | EXEMPT   |
| Adulte   | Sans frais  | 23 \$        | EXEMPT   |
| 65 ans et plus   | Sans frais  | 11 \$        | EXEMPT   |
| Organisme sans but lucratif  | 37 \$   | 55 \$        | EXEMPT   |
| École et Centres de la petite enfance<br>Durée de l'abonnement : se référer à l'année scolaire   | 37 \$   | 55 \$        | EXEMPT   |
| Carte audiovisuelle  | Sans frais  | Sans frais   |          |
| Carte d'abonné perdue  | 5 \$  | 5 \$         | EXEMPT   |
| Frais de connexion internet  | Sans frais  | Sans frais   |          |
| <b>Autres frais</b>  |   |              |          |
| Location de best-sellers   | 3 \$  |              | INCLUDES |
| Demandes spéciales   | 2 \$/demande  |              | INCLUDES |
| Frais de retard par jour par document  | Sans frais  |              |          |
| Frais de retard par jour par CD  | sans frais  |              |          |
| Volume de référence de 150 \$ et moins   | Dépôt de 20 \$  |              | EXEMPT   |
| Volume de référence de plus de 150 \$  | Dépôt de 30 \$  |              | EXEMPT   |
| <b>Bris de livres (* La dépréciation du bien culturel sera prise en considération)</b>   |   |              |          |
| Si perte totale (avec délai d'un mois à compter de la facture pour effectuer le remboursement du prix du bien si le livre est retrouvé par le citoyen) | Prix du bien selon le coût de remplacement (s'il y a lieu)<br>+<br>Frais de préparation (s'il y a lieu)<br>(volume 2 \$, revue 1 \$)<br>+<br>Frais administratifs<br>3 \$ |              | EXEMPT   |
| Réparation   | À partir de 10 \$ + frais de reliure + 3 \$ de frais administratif  |              | EN SUS   |

**LOCATION DE LA SALLE DESJARDINS ET DU THÉÂTRE LILIANNE-PERRAULT**

| <b>TARIFICATION DE BASE* :</b><br>Les prix incluent, l'accès à la salle et à tous nos équipements de son et d'éclairage. <b>La technique et le ménage ne sont pas inclus mais obligatoires.</b> | <b>SALLE DESJARDINS</b><br>Tarif (8 h) | <b>THÉÂTRE LILIANNE-PERRAULT</b><br>Tarif (8 h) | TAXES  |
|---|--|---|--------|
| Organismes reconnus par la Ville de La Sarre** et Centre de services scolaire du Lac-Abitibi  | 214,00 \$                              | 170,00 \$                                       | EN SUS |
| Autres organismes à but non lucratif  | 353,75 \$                              | 288,75 \$                                       | EN SUS |
| Privé : entreprises et particuliers   | 480,25 \$                              | 415,25 \$                                       | EN SUS |
| <b>Tarification service technique*** : Minimum de 3 heures à 38 \$/ heure (taxes en sus) par technicien.</b>  |  |   |        |
| <b>Tarification ménage*** : Minimum de 2 heures à 45 \$/ heure (taxes en sus).</b>  |  |   |        |

\* Les droits et redevances exigés par Entandem/SOCAN pour les droits d'auteur ne sont pas inclus dans cette tarification.

\*\* Voir Politique de reconnaissance des organismes de la Ville de La Sarre

\*\*\* La Ville se réserve le droit de déterminer le nombre de techniciens requis selon les besoins du client.

**Centre d'art et Terre d'argile\***

| <b>Membership</b>                          | <b>Résident</b> | <b>Non-résident</b> | <b>Taxes</b> |
|--|-----------------|---------------------|--------------|
| Terre d'argile-Individuel                  | Sans frais      | 50 \$               | INCLUDES     |
| Terre d'argile-Organisme                   | Sans frais      | 100 \$              | INCLUDES     |
| Ami de la culture-Individuel               | 30 \$           | 30 \$               | INCLUDES     |
| Ami de la culture-Organisme                | 40 \$           | 40 \$               | INCLUDES     |
| <b>Autres frais</b>                        |                 |                     |              |
| Argile (sac de 10 kg)                      | 40 \$           |                     | INCLUDES     |
| Initiation à la technique * tour           | 70 \$           |                     | INCLUDES     |
| Atelier open studio (atelier libre)        | Bloc de 6 h     | 25 \$               | INCLUDES     |
|  | Bloc de 12 h    | 50 \$               |              |
|  | Bloc de 25 h    | 100 \$              |              |
| Session initiation au tournage (6 cours)   | 300 \$          |                     | INCLUDES     |
| Atelier de création - Familial             | 35 \$           |                     | INCLUDES     |
| Atelier de création-Entreprise / organisme | 40 \$           |                     | INCLUDES     |

\*Prix par personne ou par unité

## ANNEXE E

### Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre LOISIRS ET SPORT

#### PISCINE

| Cours de natation   | Résident   | Non-résident | Taxes    |
|---|------------|--------------|----------|
| Enfants   |            |              |          |
| Anim'eau 1 à 8 (8 à 10 cours de 30 minutes)                   | 63 \$      | 92 \$        | EXEMPT   |
| Récré'eau 1 à 12 (8 à 10 cours de 40 à 50 minutes)            | 68,25 \$   | 99,75 \$     | EXEMPT   |
| <i>* Rabais familial enfant : 4<sup>e</sup> enfant : 50 %</i> |            |              |          |
| Adultes (session de 8 à 10 cours)                             | 78,75 \$   | 115 \$       | INCLUDES |
| Aquaforme (16 ans et plus) (session de 8 à 10 cours)          | 78,75 \$   | 115 \$       |          |
| Entraînement supervisé (adultes) (session de 8 à 10 cours)    | 78,75 \$   | 115 \$       | INCLUDES |
| Bains longueur (adultes) (session de 8 à 10 semaines)         | 78,75 \$   | 115 \$       | INCLUDES |
| Médaille ou croix de bronze                                   | Sans frais |              |          |
| Sauveteur national Piscine                                    | Sans frais |              |          |
| Requalification sauveteur national                            | 110 \$     |              | INCLUDES |

| Bains libres                          |               | Taxes    |
|---------------------------------------|---------------|----------|
| Enfant                                | 3 \$          | INCLUDES |
| Adulte                                | 4 \$          | INCLUDES |
| Famille (max. 2 adultes et 3 enfants) | 10 \$         | INCLUDES |
| Carte de bains libres 10 bains)       |               |          |
| - Enfants                             | 25 \$         | INCLUDES |
| - Adultes                             | 35 \$         | INCLUDES |
| - Familial                            | 90 \$         | INCLUDES |
| Location de piscine (1 heure)         | 60 \$         | INCLUDES |
| Location sauveteur national (1 heure) | 30\$          | EN SUS   |
| Location de piscine club de natation  | Selon entente | EN SUS   |

#### TERRAINS DE JEUX

| Terrain de tennis                     |                  |          |
|---------------------------------------|------------------|----------|
| Aucune tarification                   |                  |          |
| Terrain de balle (3 <sup>e</sup> Rue) |                  | TAXES    |
| Groupe privé                          | 40 \$ par soirée | INCLUDES |
| Association mineure                   | Selon entente    | INCLUDES |

#### PROGRAMMATION SPORTIVE

##### Camp de jour Gymnases

| Camp de jour (inscription à la semaine seulement)      | Résident | Non-résident | Taxes  |
|--|----------|--------------|--------|
| - 5 jrs/sem.   | 90 \$    | 135 \$       | EXEMPT |
| Location de gymnase                                    |          | Taxes        |        |
| Location annuelle sur semaine (par gymnase) de l'heure | 32 \$    | INCLUDES     |        |
| Location de fin de semaine (par gymnase) de l'heure    | 53 \$    | INCLUDES     |        |

|   |        |          |
|---|--------|----------|
| Location (groupement des 3 gymnases)<br>entente spéciale            | 100 \$ | INCLUDES |
| Location (par gymnase) de l'heure -<br>Organismes clientèle mineurs | 10 \$  | INCLUDES |

## ARÉNA

| Location de l'aréna l'été               |               | Taxes    |
|---|---------------|----------|
| Période de 12 heures sans coût d'entrée | 950 \$        | INCLUDES |
| Période de 12 heures avec coût d'entrée | 2 350 \$      | INCLUDES |
| Pour organisme de glace                 |               |          |
| (Entre municipalité)                    | 45,00 \$      | EN SUS   |
| Location de la glace (à l'heure)        |               |          |
| Jour et soirée                          | 105 \$        | EN SUS   |
| Location régulière                      | 100 \$        | EN SUS   |
| Période spéciale (ex. aux fêtes)        | 80 \$         | EN SUS   |
| Organismes de glace clientèle mineure   | 33,50 \$      | EN SUS   |
| Centre de service scolaire              | Selon entente |          |
| <b>Patinage/hockey libre</b>            | Sans frais    |          |

| Événements                     | Coût location |
|--------------------------------|---------------|
| Tous les tournois (organismes) | Selon entente |
| École de hockey (AHMLS)        |               |
| École de printemps             |               |
| Tournois ou activités payantes |               |

| Matériel        |            | TAXES  |
|-----------------|------------|--------|
| Bloc noir 4 X 8 | 10 \$/jour | EN SUS |

## ANNEXE F

### Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre PRÉVENTION DES INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

| SERVICE   | TARIF   |
|---|---|
| <b>Incident d'un non-résident sur le territoire</b>   |   |
| Incendie de véhicule, déversement, fil électrique accroché.   |   |
| <b>A) Personnel requis :</b>  |   |
| Directeur   | Tarif horaire et bénéfices marginaux selon la politique de gestion applicable |
| Directeur adjoint   |   |
| Chef de division opération  |   |
| Capitaine   |   |
| Lieutenant  |   |
| Pompier   |   |
| <b>B) Véhicules :</b>   |   |
| Appareil d'élévation  | 800 \$ / heure  |
| Autopompe-citerne   | 700 \$ / heure  |
| Unité de service  | 200 \$ / heure  |
| Camionnette   | 100 \$ / heure  |
| <b>C) Équipements :</b>   |   |
| Remplissage cylindre APRIA (6 cylindres et moins)   | 22 \$ / cylindre  |
| Mousse classe A   | Coût réel   |
| Mousse classe B   | Coût réel   |
| Pince de désincarcération   | 500 \$/intervention   |
| <b>Les frais suivants sont en sus :</b>   |   |
| Le coût pour l'absorbant en cas de déversement ainsi que les équipements pour récupérer le liquide par terre sera aux frais du non-résident au coût réel sur présentation de pièces justificatives.                   |   |
| Les autres frais encourus par la Ville pour répondre aux besoins de l'intervention (rétrocaveuse, gravier, décontamination des équipements) selon les taux en vigueur au service des Services techniques à l'annexe B |   |
| Les frais d'administration (15 %).  |   |
| Les taxes.  |   |
| Lavage d'habit de combat : 100 \$ (inclut le salaire du pompier qui effectue cette tâche) + frais d'admin (15 %) + taxes.   |   |
| Copie du rapport d'intervention DSI 40 \$ (taxes en sus)  |   |

## ANNEXE G

### Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre AÉROPORT

| SERVICE  | TARIF   | TAXES            |
|--|---|------------------|
| Frais de stationnement d'un appareil                                       | 400 \$ / année<br>50 % additionnel pour les non-résidents | INCLUDES         |
| Frais unique pour l'obtention d'une clé magnétique                         | 25\$/clé magnétique                                       | INCLUDES         |
| Frais de stationnement d'un appareil sans électricité                      | 20 \$ par nuit  | INCLUDES         |
| Frais de stationnement d'un appareil avec électricité                      | 50 \$ par nuit  | INCLUDES         |
| Frais de location d'espace pour un hangar                                  | 400 \$ / année<br>50 % additionnel pour les non-résidents | INCLUDES         |
| Demande de service en dehors des heures d'ouverture                        | 165 \$ / service  | EN SUS           |
| Location de l'aérogare<br>*Frais de nettoyage après la période de location | 100 \$ par jour<br>100 \$                                 | EN SUS<br>EN SUS |
| Location de l'entrepôt de l'aérogare                                       | 100 \$ par jour pour 500 pieds carrés                     | EN SUS           |
| Déneigement  | Selon les tarifs de l'annexe B (Services techniques)      | EN SUS           |

\*Les heures d'ouverture sont du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre de 8 h à 16 h du lundi au vendredi. Des frais de service sont chargés en dehors de cette période.

## ANNEXE H

### Tarification des services municipaux de la Ville de La Sarre CONTRÔLE DES ANIMAUX

|  | TARIF                                  | TAXES  |
|--|--|--------|
| <b>Enregistrement annuel pour chats et chiens (renouvellement 1<sup>er</sup> mars)</b> |  |        |
| Chat stérilisé   | 10 \$ par animal                       | Note 1 |
| Chat non stérilisé   | 30 \$ par animal                       | Note 1 |
| Chien stérilisé  | 15 \$ par animal                       | Note 1 |
| Chien non stérilisé  | 30 \$ par animal                       | Note 1 |
| Chien déclaré potentiellement dangereux  | 150 \$ par animal                      | Note 1 |
| Chien d'assistance   | Sans frais                             | Note 1 |
| Frais de retard (après le 1 <sup>er</sup> juin)  | 10 \$                                  | Note 1 |
| Remplacement de médaille en cas de perte   | 5 \$                                   | Note 1 |
| Chien d'attelage stérilisé   | 5 \$                                   | Note 1 |
| Chien d'attelage non stérilisé   | 10 \$                                  | Note 1 |
| <b>Frais de capture</b>  |  |        |
| Récupération chien 1 <sup>re</sup> fois  | 30 \$                                  | Note 1 |
| Récupération chien 2 <sup>e</sup> fois   | 40 \$                                  | Note 1 |
| Récupération chien 3 <sup>e</sup> fois et plus   | 50 \$                                  | Note 1 |
| Récupération chat  | 30 \$                                  | Note 1 |
| <b>Frais d'abandon</b>   |  |        |
| Chat adulte  | 40 \$                                  | Note 1 |
| Chat 4 mois et moins   | 20 \$                                  | Note 1 |
| Chat femelle gestante  | 80 \$                                  | Note 1 |
| Chien adulte   | 50 \$                                  | Note 1 |
| Chien 4 mois et moins  | 20 \$                                  | Note 1 |
| Chien femelle gestante   | 80 \$                                  | Note 1 |
| Portée (>3) de chiots ou chatons (4 mois et moins)                                     | Premier 25 \$ +<br>10 \$/animal suppl. | Note 1 |
| <b>Frais d'adoption</b>  |  |        |
| Chien adulte (stérilisé)   | 250 \$                                 | Note 1 |
| Chien 6 mois et moins (stérilisé)  | 295 \$                                 | Note 1 |
| Chat adulte (stérilisé)  | 165 \$                                 | Note 1 |
| Chat 6 mois et moins (stérilisé)   | 190 \$                                 | Note 1 |

Note 1 : Tarification par l'organisme mandataire